

AUGUST 19th, 1980

No. 5

AOUT 19, 1980

ORDER No. 1 of 1980

to replace the Schedule to the Price Control Order 1980 1-6

ARRETE No. 1 de 1980

Modifiant l'annexe à l'Arrêté No. 24 de 1979

Registry of Land Titles 7-9

~~Avis de la Conservation Foncière~~

PROCLAMATION 10

PROCLAMATION

SUPREME COURT OF VANUATU 11

ARRETE No. 1 de 1980

Modifiant l'annexe à l'Arrêté No. 24 de 1979
~~Vu l'Article 15 du Règlement Conjoint No. 16 de 1974,~~

LE MINISTRE DES FINANCES

A R R E T E

ARTICLE 1.- L'annexe de l'Arrêté No. 6 de 1980 est annulée et remplacée par l'annexe au présent Arrêté.

ARTICLE 2.- Le présent Arrêté qui prendra effet à compter du 11 Août 1980 sera publié, enregistré et communiqué partout où besoin sera.

Fait à Port-Vila, le 11 Août 1980.

Le Ministre des Finances

K. KALSAKAU

- 1 -

- ANNEXE -

Partie 1.- Prix maxima de vente en gros et au détail (en FNH) de certaines denrées.

PRODUITS	Prix maxima de vente en gros à Vila et Luganville	Prix maxima de vente au détail dans les Municipalités de Vila et Luganville	Prix maxima de vente en gros à bord des navires	Prix maxima de vente au détail hors des Municipalités de Vila et Luganville
Riz en sac de 25kgs	1.469	1.615	1.610	1.040
Riz en sac de 10kgs	577	635	633	725
Riz en sac de 5kgs	309	340	330	305
Riz en sac de 1kg	64	70	70	00
Maquereau à la tomate en boîte de 7.5 oz	25	20	27	30
Maquereau au naturel en boîte de 15 oz	40	44	48	50
Corned-Beef CX & PALM avec céréales en boîte de 340grs	95	105	100	115
Corned-Beef CX & PALM sans céréales en boîte de 340 grs	120	140	135	155
Corned-Beef local de 200 grs	94	100	96	115
Sucre en poudre en sachet de 1 kg	95	105	101	115
Sel de table en sachet de 500grs	27	30	29	35
Huile du soja en bouteille de 1 litre	120	132	129	145
Thé en paquet de 1/4 lb	40	45	42	50
Café soluble en boîte de 50 grs	90	100	103	120
Milo en boîte de 375 grs	123	135	130	150
Lait en poudre en boîte de 1 kg	206	315	302	345
Lait Lactogène en boîte de 1,35 kg	300	410	402	462

Lessive en paquet de 335 grs	77	05	02	95
Savon Waratah en barre de 600 grs	66	73	71	00
Cabine Biscuits en boîte de 9 kg (20 lbs)	090	980	950	1.095
Farine "Plain" en paquet de 1 kg	57	63	63	75
Beurre en boîte de 340 grs	05	94	90	100

Partie 2.- Prix maxima de la viande de boeuf (en FNH par kilo) en vente dans les boucheries de Fort-Vila.

MORCEAUX

PRIX DE VENTE MAXIMA

- Ragoût 140 FNH
- Soupe 130 FNH
- Flot de Côte 130 FNH
- Poitrine 130 FNH

PRICE CONTROL (AMENDMENT) (No. 4) ORDER 1980

To replace the Schedule to the Price Control Order 1980

IN EXERCISE of the powers contained in Section 15 of the Joint Price Control Regulation No. 18 of 1974, I make the following Order

1. ~~The Schedule to the Price Control (Amendment) (No. 3) Order No. 8 of 1980 is hereby revoked and replaced by the schedule annexed hereto.~~
2. This Order may be cited as the Price Control (Amendment) (No. 4) Order of 1980 and shall come into force on the 11th day of August 1980.

MADE at Port Vila, the 11th day of August 1980.

K. KALSAKAU
Minister of Finance

- SCHEDULE -

Retail and wholesale prices (in FNH) of some food stuffs.

PRODUCTS	Maximum whole-sale Price in Vila and	Maximum retail Price in Vila and Luganville	Maximum whole-sale Price on the ships	Maximum retail Price outside Vila and Luganville
Rice in bag of 25kgs	1.469	1.615	1.610	1.040
Rice in bag of 10kgs	577	635	633	725
Rice in bag of 5kgs	309	340	330	305
Rice in bag of 1kg	64	70	70	00
Makereel in tomato in tin of 7.5 oz	25	28	27	30
Makereel in oil in tin of 15 oz	40	44	43	50
Ox and Palm corned-beef with cereal in tin of 340 grs	95	105	100	115
Ox and Palm corned-beef without cereal in tin of 340 grs	120	140	135	155
Local corned-beef in tin of 280 grs	94	100	96	115
Sugar in packet of 1 kg	95	105	101	115
Table salt in packet of 500 grs	27	30	29	35
Soja cooking oil in bottle of 1 litre	120	132	129	145
Tea in packet of 1/4 lb	40	45	42	50
Soluble coffee in tin of 50 grs	90	100	103	120
Milo in tin of 375 grs	123	135	130	150
Powdered milk in tin of 1 kg	206	315	302	345
Lactogen in tin of 1.35 kg	300	410	402	462
Washing powder in packet of 335 grs	77	05	02	95
Waratah soap in bar of 600 grs	66	73	71	00
Canned butter in can of 340 grs	05	94	90	100

Cabin Biscuits in tin of 9 kgs (20 lbs)	890	900	950	1.095
"Plain" Flour in packet of 1 kg	57	63	63	75

PART 2.- Maximum retail price (in FNH per kilo) of the beef-meat in sale in the butcheries of Port-Vila.

C U T S

MAXIMUM RETAIL PRICE

- Stew 140 FNH
- Flat ribs 130 FNH
- Briskets 130 FNH
- Soup Meat 130 FNH

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 15 de l'arrêté Conjoint No. 3 de 1930, le Conservateur de la Propriété Foncière p.i. aux Nouvelles-Hébrides informe le public que, à la suite d'une déclaration de perte faite par la Société TOKYU CORPORATION, le 28 juillet 1980, le duplicata du titre No. 3 060 est annulé ce jour et n'a plus aucune valeur.

Port-Vila, le 6 Août 1980

Le Conservateur p.i.

R. DELAVEUVE

NOTICE

Pursuant to the provisions of article 15 of 1930 of joint rules No. 3 of 1930 the Registrar of Land Titles in the New Hebrides i.e. gives notice that, after a declaration of loss made by Société TOKYU CORPORATION, on the 28th July 1980, certificate of title No. 3 060 is cancelled today and is no longer valid.

Port-Vila, 6th August 1980

The Registrar i.e.

R. DELAVEUVE

A V I S

Conformément aux dispositions de l'article 15 de l'arrêté Conjoint No. 3 de 1930, le Conservateur de la Propriété Foncière p.i. ; aux Nouvelles-Hébrides informe le public que, à la suite d'une déclaration de perte faite par AD. LENISA, le 10 juillet 1980, le duplicata du titre 1 373 est annulé ce jour et n'a plus aucune valeur.

Port-Vila, le 6 Août 1980

Le Conservateur p.i.

R. DELAVEUVE

NOTICE

Pursuant to the provisions of article 15 of 1930 of Joint Rules No. 3 of 1930, the Registrar of Land Titles in the New Hebrides i.e. gives notice that, after a declaration of loss made by AD. LENISA, on the 10th august 1980, certificate of title 1 373 is cancelled today and is no longer valid.

Port-Vila, 6th august 1980

The Registrar i.e.

R. DELAVEUVE

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 15 de l'arrêté Conjoint No. 3 de 1930, le Conservateur de la Propriété Foncière p.i. aux Nouvelles-Hébrides informe le public que, à la suite d'une déclaration de perte faite par la Société CORAL TOUR MELANESIE, le 25 juillet 1980, le duplicata du titre 1 566 est annulé ce jour et n'a plus aucune valeur.

Port-Vila, le 6 Août 1980

Le Conservateur p.i.

R. DELAVEUVE

NOTICE

Pursuant to the provisions of article 15 of 1930, of joint rules No. 3 of 1930 the Registrar of Land Titles in the New Hebrides i.e. gives notice that, after a declaration of loss made by Société CORAL TOUR MELANESIE, on the 25th july 1980, certificate of title 1 566 is cancelled today and is no longer valid.

Port-Vila, 6th august 1980

The Registrar i.e.

R. DELAVEUVE

Conformément aux dispositions de l'article 15 de l'arrêté conjoint No. 3 de 1930, le Conservateur de la Propriété Foncière p.i. aux Nouvelles-Hébrides informe le public que, à la suite d'une déclaration de perte faite par A. LOUIS, le 16 Juillet 1980, le duplicata du titre 2258 est annulé ce jour et n'a plus aucune valeur.

Port-Vila, le 6 Août 1980
Le Conservateur p.i.

R? DELAVEUVE

NOTICE

Pursuant to the provisions of article 15 of 1930 of Joint Rules No. 3 of 1930, the Registrar of Land Titles i.e. in the New Hebrides gives notice that, after a declaration of loss made by A. LOUIS, on the 16th July 1980, certificate of title 2258 is cancelled today and is no longer valid.

Port-Vila, 6th August 1980
The Registrar i.e.

R. DELAVEUVE

A V I S

Conformément aux dispositions de l'article 15 de l'arrêté Conjoint No. 3 de 1930, le Conservateur de la Propriété Foncière aux Nouvelles-Hébrides p.i. informe le public que, à la suite d'une déclaration de perte faite par DINH Van Tho, le 18 Juillet 1980, le duplicata du titre No. 1672 est annulé ce jour et n'a plus aucune valeur.

Port-Vila, le 6 Août 1980
Le Conservateur p.i.

R. DELAVEUVE

NOTICE

Pursuant to the provisions of article 15 of 1930 of Joint Rules of 1930 the Registrar of Land Titles in New Hebrides i.e., gives notice that, after a declaration of loss made by DINH Van Tho, on the 18th July 1980, certificate of title 1 672 is cancelled today and is no longer valid.

Port-Vila , 6th August 1980
The Registrar i.e.

R. DELAVEUVE

PROCLAMATION

In accordance with article 19 (2) of the Constitution Parliament is hereby summoned to meet in extraordinary session on the 11th day of August 1980.

Port-Vila, this 4th day of August 1980

WALTER H. LINI

Prime Minister

PROCLAMATION

Conformément au paragraphe 2 de l'Article 19 de la Constitution, le Parlement est convoqué en Session Extraordinaire, le 11 Août 1980.

Fait à Port-Vila, le 4 Août 1980

W.H. LINI

Premier Ministre